



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 875 345 222
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: LILLEHAMMER OVERSETTING AS
Forretningsadresse: Mathiesens gate 7B
2609 LILLEHAMMER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kjell Tore Hovik
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 27.07.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		62 500	71 479
Annen driftsinntekt			157 346
Sum inntekter		62 500	228 825
Kostnader			
Varekostnad			14 426
Lønnskostnad	1		5 953
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	21 700	93 789
Annen driftskostnad	1	28 997	285 012
Sum kostnader		50 697	399 180
Driftsresultat		11 803	-170 355
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			-362
Annen finansinntekt		21 529	98
Sum finansinntekter		21 529	-264
Annen rentekostnad			74 718
Annen finanskostnad			600
Sum finanskostnader			75 318
Netto finans		21 529	-75 582
Ordinært resultat før skattekostnad		33 332	-245 937
Skattekostnad på ordinært resultat	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		33 332	-245 937
Årsresultat	5	33 332	-245 937
Årsresultat etter minoritetsinteresser		33 332	-245 937
Totalresultat		33 332	-245 937



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		33 332	-245 937
Sum overføringer og disponeringer		33 332	-245 937



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	3		
Varige driftsmidler			
Maskiner og anlegg	2		
Skip og flytende installasjoner	2		
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	2	102 800	124 500
Sum varige driftsmidler		102 800	124 500
Sum anleggsmidler		102 800	124 500
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4	95 923	2 012 397
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		95 923	2 012 397
Sum omløpsmidler		95 923	2 012 397
SUM EIENDELER		198 723	2 136 897
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	7		
Udekket tap		234 234	267 566



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Sum opptjent egenkapital		-234 234	-267 566
Sum egenkapital	5, 7	-134 234	-167 566
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	3		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld			5 000
Betalbar skatt	3		
Skyldig offentlige avgifter			6 835
Annen kortsiktig gjeld		332 957	2 292 628
Sum kortsiktig gjeld		332 957	2 304 463
Sum gjeld		332 957	2 304 463
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		198 723	2 136 897



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 787930

Enheten

Organisasjonsnummer: 875 345 222
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: LILLEHAMMER OVERSETTING AS
Forretningsadresse: Mathiesens gate 7B
2609 LILLEHAMMER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kjell Tore Hovik
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.07.2022

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 875 345 222
LILLEHAMMER OVERSETTING AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		62 500	71 479
Annen driftsinntekt			157 346
Sum inntekter		62 500	228 825
Kostnader			
Varekostnad			14 426
Lønnskostnad	1		5 953
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	21 700	93 789
Annen driftskostnad	1	28 997	285 012
Sum kostnader		50 697	399 180
Driftsresultat		11 803	-170 355
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			-362
Annen finansinntekt		21 529	98
Sum finansinntekter		21 529	-264
Annen rentekostnad			74 718
Annen finanskostnad			600
Sum finanskostnader			75 318
Netto finans		21 529	-75 582
Ordinært resultat før skattekostnad			
Skattekostnad på ordinært resultat	3	33 332	-245 937
Ordinært resultat etter skattekostnad		33 332	-245 937
Årsresultat	5	33 332	-245 937
Årsresultat etter minoritetsinteresser		33 332	-245 937
Totalresultat		33 332	-245 937
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		33 332	-245 937
Sum overføringer og disponeringer		33 332	-245 937



Organisasjonsnr: 875 345 222
LILLEHAMMER OVERSETTING AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	3		
Varige driftsmidler			
Maskiner og anlegg	2		
Skip og flytende installasjoner	2		
Driftsløsøre, inventar o. a. utstyr	2	102 800	124 500
Sum varige driftsmidler		102 800	124 500
Sum anleggsmidler		102 800	124 500
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.	4	95 923	2 012 397
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		95 923	2 012 397
Sum omløpsmidler		95 923	2 012 397
SUM EIENDELER		198 723	2 136 897
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	7		
Udekket tap		234 234	267 566
Sum opptjent egenkapital		-234 234	-267 566
Sum egenkapital	5, 7	-134 234	-167 566
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	3		



Annen langsiktig gjeld		
Sum langsiktig gjeld	0	0
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld		5 000
Betalbar skatt	3	
Skyldig offentlige avgifter		6 835
Annen kortsiktig gjeld	332 957	2 292 628
Sum kortsiktig gjeld	332 957	2 304 463
Sum gjeld	332 957	2 304 463
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	198 723	2 136 897



Organisasjonsnr: 875 345 222
LILLEHAMMER OVERSETTING AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

0.00

Omløpsmidler Startdato Sluttdato Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato Sluttdato Endring

Kortsiktig gjeld Startdato Sluttdato Endring



Årsregnskap 2021

Lillehammer Oversetting AS

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet

Org.nr.: 875 345 222



RESULTATREGNSKAP

LILLEHAMMER OVERSETTING AS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2021	2020
Salgsinntekt		62 500	71 479
Annen driftsinntekt		0	157 346
Sum driftsinntekter		62 500	228 825
Varekostnad		0	14 426
Lønnskostnad	1	0	5 953
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	21 700	93 789
Annen driftskostnad	1	28 997	285 012
Sum driftskostnader		50 697	399 180
Driftsresultat		11 803	-170 355
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		0	-362
Annen finansinntekt		21 529	98
Annen rentekostnad		0	74 718
Annen finanskostnad		0	600
Resultat av finansposter		21 529	-75 582
Ordinært resultat før skattekostnad		33 332	-245 937
Skattekostnad på ordinært resultat	3	0	0
Ordinært resultat		33 332	-245 937
Årsresultat	5	33 332	-245 937
OVERFØRINGER			
Avsatt til dekning av tidligere udekket tap		33 332	0
Overført til udekket tap		0	245 937
Sum overføringer		33 332	-245 937



BALANSE

LILLEHAMMER OVERSETTING AS

EIENDELER	Note	2021	2020
ANLEGGSMIDLER			
VARIGE DRIFTSMIDLER			
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	2	102 800	124 500
Sum varige driftsmidler		102 800	124 500
Sum anleggsmidler		102 800	124 500
OMLØPSMIDLER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4	95 923	2 012 397
Sum omløpsmidler		95 923	2 012 397
Sum eiendeler		198 723	2 136 897



BALANSE

LILLEHAMMER OVERSETTING AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2021	2020
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Udekket tap		-234 234	-267 566
Sum opptjent egenkapital		-234 234	-267 566
Sum egenkapital	5, 7	-134 234	-167 566
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		0	5 000
Skyldig offentlige avgifter		0	6 835
Annen kortsiktig gjeld		332 957	2 292 628
Sum kortsiktig gjeld		332 957	2 304 463
Sum gjeld		332 957	2 304 463
Sum egenkapital og gjeld		198 723	2 136 897

Lillehammer, 30.06.2022
Styret i Lillehammer Oversetting AS

Kjell Tore Hovik
styreleder/daglig leder



NOTER

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

DRIFTSINNTEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV ANLEGGSMIDLER

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Avskrivningsperioden for fast eiendom anskaffet etter 2009 er dekomponert i en del som gjelder råbygget og en del som gjelder faste tekniske installasjoner. Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdi av fremtidige kontantstrømmer knyttet til eiendelen. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

PENSJONSFORPLIKTELSE

Pensjonsforpliktelser finansiert over driften er beregnet og balanseført under avsetning for forpliktelser. Pensjonsordninger finansiert via sikrede ordninger er ikke balanseført. Pensjonspremien anses i disse tilfeller som pensjonskostnad og klassifiseres sammen med lønnskostnader.

Note 1 Lønnskostnader m.m..

Lillehammer Oversetting AS har ikke hatt lønns- eller personalkostnader i 2021 og det foreligger heller ingen slike forpliktelser.

Revisor

Selskapet har valgt å ikke ha revisjon.



NOTER

Note 2 Anleggsmidler

	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.21	218 233	218 233
= Anskaffelseskost 31.12.21	218 233	218 233
Akkumulerte avskrivninger 31.12.21	115 433	115 433
= Bokført verdi 31.12.21	102 800	102 800
Årets ordinære avskrivninger	21 700	21 700
Økonomisk levetid	5-10 år	

Note 3 Skatt

Årets skattekostnad	2021	2020
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	0
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	0	0
Skattepliktig inntekt:		
Ordinært resultat før skatt	33 332	-245 937
Permanente forskjeller	0	0
Endring i midlertidige forskjeller	-17 662	101 333
Anvendelse av fremførbart underskudd	-15 670	0
Skattepliktig inntekt	0	-144 605
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	0
Sum betalbar skatt i balansen	0	0

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2021	2020	Endring
Varige driftsmidler	-72 492	-85 904	-13 412
Avsetninger mv	0	-4 250	-4 250
Sum	-72 492	-90 154	-17 662
Akkumulert fremførbart underskudd	-193 918	-209 588	-15 670
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	266 410	299 742	33 332
Utsatt skattefordel (22 %)	0	0	0

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.



NOTER

Note 4 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkskonto (bundne midler) er på kr. 20 119.

Note 5 Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 01.01.2021	100 000	-267 566	-167 566
Årets resultat		33 332	33 332
Pr 31.12.2021	100 000	-234 234	-134 234

Note 6 Aksjonærer

AKSJEKAPITALEN I LILLEHAMMER OVERSETTING AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	100	1 000,0	100 000
Sum	100		100 000

EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Kjell Tore Hovik	100	100,0	100,0

AKSJER OG OPSJONER EIET AV MEDLEMMER I STYRET OG DAGLIG LEDER:

Navn	Verv	Ordinære
Kjell Tore Hovik	styreleder/daglig leder	100
Totalt antall aksjer		100

Note 7 Fortsatt drift

Selskapet er besluttet oppløst. Årsregnskapet er utarbeidet ut fra denne forutsetningen.

Det er ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets utgang som er av betydning ved bedømmelsen av selskapets stilling.

Styret mener informasjon gitt i årsregnskapet gir rettvise oversikt over foretakets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.